



Power Strip “USB 3,4A” Steckdosenleiste

GB Operating instruction

1. Safety Notes


- Use the product for its intended purpose only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not continue to operate the device if it becomes visibly damaged.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- The product is intended for private, non-commercial use only.
- The product is intended for indoor use only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.
- Never connect multiple units of this product in series.
- The product may only be operated with the type of power supply network described on the name plate.

Risk of electric shock	
<ul style="list-style-type: none">Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged. Do not use the product if the AC adapter, the adapter cable or the mains cable are damaged. Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.	


Warning	
<ul style="list-style-type: none">Only operate the product from a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible. Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket. If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the power strip’s maximum throughput rating. If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.	

2. Technical Data

Mains supply	230 V ~ / 50 Hz / 16 A
Connected load	max. 3680W

Specifications in accordance with Regulation (EU) 2019/1782	
Manufacturer’s name or trade mark, commercial registration number and address	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model identifier	137350/137351/137352/137353
Input voltage	230 V ~
Input AC frequency	50 Hz
Output voltage / Output current / Output power	5.0 V DC / 3.4 A / 17.0 W
Average active efficiency	82,2 %
Efficiency at low load (10 %)	76,2 %
No-load power consumption	0,07 W

3. Recycling Information

 After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

GB Operating Instructions

D Bedienungsanleitung

E Instrucciones de uso


RUS Руководство по эксплуатации


RO Manual de utilizare

D Bedienungsanleitung


1. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Produkt nicht weiter, wenn es offensichtlich Beschädigungen aufweist.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungs-vorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Stecken Sie niemals mehrere Exemplare dieses Produktes hintereinander in Reihe.
- Das Produkt darf ausschließlich an einem Versorgungsnetz betrieben werden, wie auf dem Typenschild beschrieben.


Gefahr eines elektrischen Schlages	
<ul style="list-style-type: none">Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.	

Warnung	
<ul style="list-style-type: none">Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein. Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose. Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten. Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.	

2. Technische Daten	
Netzanschluss	230 V ~ / 50 Hz / 16 A
Anschlussleistung	max. 3680W

Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782	
Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellkennung	137350/137351/137352/137353
Eingangsspannung	230 V ~
Eingangswchselstromfrequenz	50 Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung	5.0 V DC / 3.4 A / 17.0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	82,2 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	76,2 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07 W


3. Entsorgungshinweise


Hinweis zum Umweltschutz:
 Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

E Instrucciones de uso


1. Instrucciones de seguridad

- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No siga utilizando el producto si presenta daños visibles.
- No doble ni aplaste el cable.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- El producto está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Tienda todos los cables de modo que no constituyan un peligro de tropezar.
- Nunca conecte en serie varios ejemplares de este producto.
- El producto sólo debe utilizarse conectado a una red de alimentación, tal y como se indica en la placa de características.


Peligro de sufrir una descarga eléctrica	
<ul style="list-style-type: none">No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños. No use el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados. No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente en la materia.	

Aviso	
<ul style="list-style-type: none">Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible. Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente). Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible. Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.	

2. Datos técnicos	
Conexión de red	230 V ~ / 50 Hz / 16 A
Potencia de conexión	max. 3680W

Datos según el Reglamento (UE) 2019/1782	
Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificador del modelo	137350/137351/137352/137353
Tensión de entrada	230 V ~
Frecuencia de la CA de entrada	50 Hz
Tensión de salida / Intensidad de salida / Potencia de salida	5.0 V DC / 3.4 A / 17.0 W
Eficiencia media en activo	82,2 %
Eficiencia a baja carga (10 %)	76,2 %
Consumo eléctrico en vacío	0,07 W


3. Instrucciones para desecho y reciclaje


Nota sobre la protección medioambiental:
 Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

RUS Руководство по эксплуатации


1. Техника безопасности

- Запрещается использовать не по назначению.
- Соблюдайте технические характеристики.
- Бережь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Бережь от влаги и брызг.
- Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не ронять. Бережь от сильных ударов.
- Отключая провод от электросети, держать за вилку, а не за провод.
- Не давать детям!
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.
- Не применять в запретных зонах.
- Кабели не должны создавать помехи перемещению людей.
- Не включать несколько изделий последовательно.
- Необходимо соблюдать требования к источнику питания, указанные на заводской табличке.


Опасность поражения электрическим током	
<ul style="list-style-type: none">Не открывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений. Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля. Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Любые работы по техническому обслуживанию должны выполнять лица с соответствующей подготовкой и разрешением на данный вид деятельности.	

Предупреждение	
<ul style="list-style-type: none">Для подключения изделия используйте только розетку, разрешенную для использования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна. Отсоедините изделие от сети с помощью переключателя при отсутствии напряжения в сети, отсоедините сетевой кабель от розетки. При наличии блока штепсельных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключенных электроприборов не превышала допустимое значение. Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.	

2. Технические характеристики	
Разъем питания	230 V ~ / 50 Гц / 16 A
Присоединяемая мощность	макс. 3680 Вт

Данные согласно предписаниям ЕС 2019/1782	
Торговая марка, номер в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Обозначение модели	137350/137351/137352/137353
Входное напряжение	230 V ~
Частота входного напряжения	50 Hz
Выходное напряжение / выходной ток / выходная мощность	5.0 V DC / 3.4 A / 17.0 W
Средняя производительность в рабочем режиме	82,2 %
Производительность при малой нагрузке (10%)	76,2 %
Потребляемая мощность на холостом ходу	0,07 W


3. Инструкции по утилизации


Охрана окружающей среды:
 С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

RO Manual de utilizare


1. Instrucțiuni de siguranță


- Folosii produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu utilizați produsul în continuare dacă prezintă cazuri evidente de deteriorări.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Pentru scoaterea din priză trageți de ștecher și niciodată de cablu.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sînt admise aparate electronice.
- Pozați cablurile în așa fel să nu vă împiedice de ele.
- Nu introduceți niciodată mai multe exemplare ale acestui produs în serie.
- Produsul poate fi folosit exclusiv la o rețea de alimentare conform descrierii de pe placa de construcție.

Pericol de electrocutare	
<ul style="list-style-type: none">Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări. Nu utilizați produsul dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de alimentare este deteriorat. Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regiie proprie. Solicitați personalului de specialitate efectuarea oricăror lucrări de întreținere.	

Avertizare	
<ul style="list-style-type: none">Utilizați produsul numai la o priză aprobată în acest sens și conectați la rețeaua electrică publică. Priza trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă. Deconectați produsul prin intermediul butonului de conectare/deconectare de la rețea – dacă acesta lipsește, deconectați cablul de alimentare de la priză. În cazul prizelor multiple, trebuie să aveți în vedere ca puterea totală a prizei să nu fie depășită de consumatorii conectați. Deconectați produsul de la rețea, dacă nu îl utilizați a perioadă mai lungă de timp.	

2. Date tehnice	
Alimentare	230 V ~ / 50 Hz / 16 A
Sarcina conectata	max. 3680W

Informații conform regulamentului (UE) 2019/1782	
Denumirea producătorului sau marca comercială, numărul de înregistrare la Registrul Co mertului și adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificator de model	137350/137351/137352/137353
Tensiune de intrare	230 V ~
Frecvența c.a. de intrare	50 Hz
Tensiune de ieșire / Curent de ieșire / Putere de ieșire	5.0 V DC / 3.4 A / 17.0 W
Randament mediu în mod activ	82,2 %
Randamentul la sarcină redusă (10 %)	76,2 %
Puterea absorbită în regim fără sarcină	0,07 W

3. Informații pentru reciclare
Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:
 Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.